











**Device for mixing and dispensing multicomponent products****Publication number:** EP1430959**Publication date:** 2004-06-23**Inventor:** HOERTH HANS (DE); REUSS STEFFEN (DE);  
HOEHNK HANS-DIETER DR (DE)**Applicant:** ERNST MUEHLBAUER GMBH & CO KG (DE)**Classification:****- international:** **A61C5/06; A61C9/00; B05C17/005; B65D81/32;  
A61C5/00; A61C9/00; B05C17/005; B65D81/32; (IPC1-  
7): B05C17/005; A61C9/00; B65D81/32****- European:** A61C5/06A; A61C9/00C; B05C17/005F; B65D81/32L**Application number:** EP20030025787 20031111**Priority number(s):** DE20021054409 20021121**Also published as:** US2007023450 (A1)  
 US2004104249 (A1)  
 EP1430959 (A3)  
 DE10254409 (A1)  
 CN1509693 (A)

more &gt;&gt;

**Cited documents:** EP0319135  
 FR806639  
 US6477743  
 DE3420324  
 DE29518531U**Report a data error here****Abstract of EP1430959**

Device comprises a cartridge (1) with at least two parallel cylindrical chambers (2) for holding the components and a piston (3) for pressing out the components of each chamber. The chambers have outlet openings (5) covered by a cap (10) having an outlet tube (12) containing a mixing screw (13). The cap is moved from a position closing the outlet openings into a position releasing the outlet openings. The cap is moved into the open position by the pressure of the components during their pressing out. A transverse wall (7) extending toward the cap and attached to the mixing screw is provided on the cartridge between the outlet openings. An Independent claim is also included for a pressing out device used in the above device.

---

Data supplied from the **esp@cenet** database - Worldwide



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(43) Veröffentlichungstag:  
23.06.2004 Patentblatt 2004/26

(51) Int Cl.7: **B05C 17/005, A61C 9/00,  
B65D 81/32**

(21) Anmeldenummer: **03025787.7**

(22) Anmeldetag: **11.11.2003**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK**

(72) Erfinder:  
• **Hörth, Hans**  
21147 Hamburg (DE)  
• **Reuss, Steffen**  
20148 Hamburg (DE)  
• **Höhnk, Hans-Dieter, Dr.**  
21465 Reinbek (DE)

(30) Priorität: **21.11.2002 DE 10254409**

(71) Anmelder: **Ernst Mühlbauer GmbH & Co.KG**  
25870 Norderfriedrichskoog (DE)

(74) Vertreter: **Glawe, Delfs, Moll & Partner**  
Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58  
20148 Hamburg (DE)

(54) **Vorrichtung zum Mischen und Ausbringen von Mehrkomponentenmassen**

(57) Die Vorrichtung zum Mischen und Ausbringen von Mehrkomponentenmassen zeichnet sich dadurch aus, daß eine als Verschuß wirkende Kappe (10) die Auslaßöffnungen (5) der Komponenten zunächst verschließt und durch Druck der Komponenten beim Auspressen derselben in die geöffnete Stellung bewegbar ist, so daß die Komponenten durch die Mischwendel (13) gemischt werden und aus der Auslaßröhre (12) austreten können.

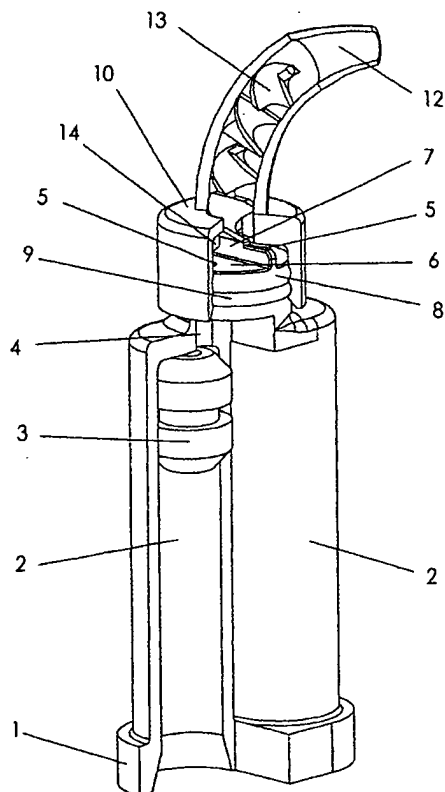


Fig.2

## Beschreibung

[0001] Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Mischen und Ausbringen von Mehrkomponentenmassen, insbesondere für Dentalzwecke mit einer Kartusche mit mindestens zwei parallel angeordneten zylindrischen Kammern zum Aufnehmen der Komponenten und jeweils einem Kolben zum Auspressen der Komponenten, wobei die Kammern Auslaßöffnungen aufweisen, die durch eine Kappe bedeckt sind, die eine Mischwendel einschließende Auslaßröhre aufweist, wobei die Kappe von einer die Auslaßöffnungen verschließenden Stellung in eine dieselben freigebende Stellung bewegbar ist.

[0002] Eine bekannte Vorrichtung dieser Art, die allerdings nicht für Dentalzwecke bestimmt ist (EP 0 319 135 A2) weist zwei zylinderförmige Kammern auf, in denen jeweils eine Komponente enthalten ist. Die Kammern sind an ihrer Stirnseite mit Öffnungen versehen, die durch eine Kappe verschlossen sind. Die Kappe weist eine hülsenförmige Auslaßröhre auf, die eine Mischwendel umschließt. Die Kappe verschließt zunächst die Öffnungen der Kammern. Soll die Zweikomponentenmasse ausgegeben werden, so zieht man an der Kappe, so daß sich diese ein wenig von der Kartusche mit den beiden Kammern wegbewegt und die Auslaßöffnungen freigibt. Mit Hilfe von Kolben in den Kammern, auf die Druck ausgeübt wird, können dann die Komponenten in die Kappe und von dort in die hülsenförmige Auslaßröhre gedrückt werden. Während des Durchgangs durch diese Auslaßröhre werden die Komponenten durch die Mischwendel gemischt.

[0003] Solche Vorrichtungen sind auch für Dentalzwecke sehr zweckmäßig. Es ist nicht erforderlich, eine separate Verschlusskappe vorzusehen, die entfernt werden muß und durch eine Kappe ersetzt werden muß, die die Auslaßröhre und die Mischwendel enthält. Ein Nachteil solcher Vorrichtungen besteht aber darin, daß ein separater Handgriff erforderlich ist, an der Kappe zu ziehen, um diese in die offene Stellung zu bringen. Dies ist nicht nur umständlich; es besteht auch die Gefahr, daß man die Kappe irrtümlich ganz abzieht. Auch bei der Herstellung solcher vorbekannter Vorrichtungen treten Probleme auf. Das gleiche Modell der Kartuschen soll möglicherweise mit unterschiedlichen Kappen geliefert werden. Je nach Anwendungszweck sind gerade oder gekrümmte Auslaßröhren erforderlich. Diese Kappen müssen dann jeweils auch mit einer Mischwendel versehen sein, sind also verhältnismäßig teure Teile. Außerdem ist die Anbringung der Mischwendel in der Kappe nicht ganz einfach.

[0004] Die Aufgabe der Erfindung besteht in der Schaffung einer Vorrichtung der eingangs genannten Art, die leicht und fehlerfrei zu bedienen ist und kostengünstige und praktische Massenherstellung erlaubt.

[0005] Die erfindungsgemäße Lösung besteht darin, daß die Kappe durch den Druck der Komponenten beim Auspressen derselben in die geöffnete Stellung beweg-

bar ist und an der Kartusche zwischen den Auslaßöffnungen eine sich zur Kappe erstreckende Querwand vorgesehen ist, an der die Mischwendel angebracht ist.

[0006] Es ist also nicht mehr erforderlich, an der Kappe zu ziehen. Sie weist vielmehr eine der Kartusche gegenüberstehende innere Fläche auf, die groß genug ist, daß der Druck der Komponenten, wenn diese ausgepreßt werden, die Kappe in die geöffnete Stellung bewegt. Die Mischwendel ist dabei an der Kartusche und nicht an der Kappe angebracht. Sie ist zu diesem Zweck an einer Querwand angebracht, die den weiteren Vorteil hat, daß die zwei oder mehr Komponenten nicht ohne weiteres beim Ausbringungsvorgang in die Kammer der jeweils anderen Komponente gelangen können und hier z.B. Aushärtung und damit Funktionsunfähigkeit der Vorrichtung bewirken.

[0007] Zweckmäßigerweise ist die Kappe in Bezug auf die Kartusche drehbar, da dann bei einer gekrümmten Auslaßröhre die Bedienungsperson diese Auslaßröhre so einstellen kann, wie es für sie am zweckmäßigsten ist. Die Drehbarkeit ist aber erst gewährleistet, wenn die Kappe in die geöffnete Stellung bewegt ist. Zu diesem Zweck wird die Querwand bei geschlossener Kappe von der Kappe eingeschlossen bzw. beidseitig so ergriffen, daß eine Drehung nicht möglich ist. Dadurch ist es möglich, die inneren Oberflächenbereiche der Kappe, die die Auslaßöffnungen der Kammern verschließen sollen, für diesen Zweck optimal auszubilden.

[0008] Wenn die Mischwendel flexibel ist, können Kappen mit Auslaßröhren verwendet werden, die unterschiedliche Krümmungen aufweisen.

[0009] Zweckmäßigerweise weist die Vorrichtung Rasteinrichtungen für die geschlossene und die geöffnete Stellung auf. Dabei muß die Rasteinrichtung für die geschlossene Stellung selbstverständlich in ihrer Haltekraft an die Öffnungskraft durch den Druck der Komponenten angepaßt sein, damit die Kappe tatsächlich lediglich durch Druckausübung geöffnet werden kann und man nicht daran ziehen muß.

[0010] Zweckmäßigerweise weist die Rasteinrichtung für die offene Stellung eine größere Haltekraft auf als die Rasteinrichtung für die geschlossene Stellung, da sonst die Gefahr besteht, daß die Kappe vollständig von der Kartusche gelöst wird, wenn die Bedienungsperson die Kraft, die zum Öffnen erforderlich war, nicht anschließend verringert. Zu diesem Zweck kann vorgesehen sein, daß die Rasteinrichtung für die offene Stellung eine Schnapp-Rast-Einrichtung ist, die einer weiteren Öffnungsbewegung der Kappe eine größere Widerstandskraft entgegengesetzt als bei einer Schließbewegung. Zu diesem Zweck können z.B. im Querschnitt sägezahnförmige Flächen vorgesehen sein, die ein Aufschieben der Kappe auf die Kartusche aufgrund der Schräglflächen erleichtern, wobei dann aber einer Bewegung in entgegengesetzter Richtung, also zum Abziehen der Kappe, die zur Achse senkrechten Flächen ein Lösen der Kappe verhindern.

**[0011]** Obwohl die Vorrichtung für mehr als zwei Komponenten ausgebildet sein kann, ist sie besonders zweckmäßig für zwei Komponenten und entsprechend mit zwei Kammern ausgebildet. Die erfindungsgemäße Vorrichtung eignet sich besonders für einmaligen Gebrauch. Sie kann auch verhältnismäßig klein ausgebildet sein und mit einer Auspreßvorrichtung oder mit Hilfe eines Adapters durch eine größere Zange betätigt werden. Die Auspreßvorrichtung bzw. der Adapter kann dabei mit Flächen ausgebildet sein, die die Kappe festhalten, so daß diese sich nach dem Öffnen nicht weiterbewegen, von der Kartusche lösen und in den Mundraum des Patienten gelangen kann.

**[0012]** Vorteilhafterweise ist am Auslaßende der Auslaßröhre 12 eine Einrichtung 19 zum Verteilen oder gleichmäßigen Auf/Einbringen der Mehrkomponentenmasse vorgesehen. Diese Einrichtung 19 kann ein Pinsel, ein kleiner Schwamm, eine Bürste, eine Düse, ein Spatel und dergleichen sein. Die Einrichtung 19 kann als zusätzliches Aufsatzteil ausgebildet sein, das auf die Auslaßröhre 12 aufgesetzt wird. Die Einrichtung 19 kann aber auch einstückig mit der Auslaßröhre 12 ausgebildet sein.

**[0013]** Die Erfindung wird im folgenden anhand einer vorteilhaften Ausführungsform unter Bezugnahme auf die beigelegten Zeichnungen beispielsweise beschrieben. Es zeigen in perspektivischer, teilweise aufgeschnittener Ansicht:

- Fig. 1 die Vorrichtung im geschlossenen Zustand;
- Fig. 2 die Vorrichtung, teilweise aufgeschnitten, im geöffneten Zustand;
- Fig. 3 Detailansichten im Schnitt der Ausführungsform der Fig. 1 und 2;
- Fig. 4 Detailansichten einer etwas anderen Ausführungsform;
- Fig. 5 die Verwendung der erfindungsgemäßen Vorrichtung in einer Auspreßzange mit einem Adapter;
- Fig. 6 Einzelheiten im Schnitt des Adapters der Fig. 5 mit eingesetzter erfindungsgemäßer Vorrichtung;
- Fig. 7 Im Schnitt eine Auslaßröhre mit einer Einrichtung zum Verteilen der fertigen Mehrkomponentenmasse;
- Fig. 8 In perspektivischer Ansicht eine andere Ausführungsform mit einer Einrichtung zum Verteilen der fertigen Mehrkomponentenmasse; und

Fig. 9-20 weitere Ansichten und Ausführungsformen.

**[0014]** Die Vorrichtung der Erfindung, die in den Fig. 1 und 2 gezeigt ist, weist eine Kartusche 1 auf, die zwei zylinderförmige Kammern 2 enthält, in denen jeweils eine Komponente (nicht gezeigt) und ein Kolben 3 angeordnet sind (Fig. 2), durch den in den Fig. von unten her durch ein geeignetes Werkzeug Druck nach oben ausgeübt werden kann, um die Komponenten durch Kanäle 4 und Öffnungen 5 nach oben zu drücken. Diese Öffnungen sind auf einer kreisförmigen Fläche 6 vorgesehen, die durch eine Querwand 7 unterteilt ist. Die Fläche 6 befindet sich dabei auf einem kreiszylindrischen Vorsprung der Kartusche, die einen ringförmigen Wulst 9 aufweist. Auf diesem zylinderförmigen Vorsprung 8 ist eine Kappe 10 aufgesetzt, die an ihrer Innenwand ringförmige Ausnehmungen 11 aufweist, die mit dem ringförmigen Wulst 9 zusammenwirken können. Die Kappe 10 weist eine gekrümmte Auslaßröhre 12 auf, die eine Mischwendel 13 umschließt, die an der Querwand 7 befestigt ist. Im geschlossenen Zustand, der in Fig. 1 gezeigt ist, greift der ringförmige Wulst 9 in die obere ringförmige Ausnehmung 11 der Kappe 10 ein. Die im wesentlichen kreisförmige Innenfläche der Kappe 10 deckt dabei die Öffnungen 5 zu, so daß die Kammern 2 verschlossen sind. Die Querwand 7 wird in einer Ausnehmung 20 gegen Verdrehung festgehalten, die in Fig. 2 ersichtlich ist. Wird Druck auf die Kolben 3 und damit die Komponenten ausgeübt, so wird durch diesen Druck die Kappe 10 von der in Fig. 1 gezeigten Stellung in die in Fig. 2 gezeigte Stellung bewegt. Die zylindrische Innenfläche der Kappe 10 entfernt sich dabei von den Auslaßöffnungen 5, so daß die Komponenten austreten können. Die Komponenten sind dabei durch die Querwand 7 voneinander getrennt, so daß die jeweils eine Komponente nicht ohne weiteres in die Kammer 2 der jeweils anderen Komponente gelangen kann. Die Querwand 7 wird nun nicht mehr durch die Ausnehmung 20 gehalten, so daß die Kappe 10 gedreht werden kann und die Bedienungsperson die Auslaßröhre 12 in die Richtung drehen kann, die für sie besonders zweckmäßig ist.

**[0015]** Fig. 3 zeigt Detaildarstellungen, wie die Kappe 10 mit Hilfe des ringförmigen Wulst 9 und der Ausnehmungen 11 festgehalten wird. Oben bei A ist gezeigt, daß sich der ringförmige Wulst in der oberen Ausnehmung 11 befindet, die Kappe 10 also ihre untere Stellung einnimmt und die Öffnungen 5 verschließt. Bei der Darstellung B hat sich die Kappe nach oben bewegt und wird an ihrer unteren Ausnehmung 11 vom Wulst 9 in dieser geöffneten Stellung gehalten.

**[0016]** Die Ausführungsform der Fig. 4 unterscheidet sich von derjenigen der Fig. 3 dadurch, daß der Wulst 9 des zylinderförmigen Vorsprungs 8 der Kartusche eine untere gerade Fläche hat, wobei die untere Ausnehmung 11 der Kappe 10 ebenfalls eine entsprechende gerade Fläche hat. Durch das Zusammenwirken dieser

geraden Flächen wird verhindert, daß sich die Kappe 10 von der bei B in Fig. 4 gezeigten geöffneten Stellung weiter nach oben bewegen kann. Dadurch wird ein Abspringen der Kappe 10 z.B. in den Mundraum des Patienten verhindert.

[0017] In Fig. 5 ist ein Adapter 14 gezeigt, der eine obere Öffnung aufweist, in den die Kartusche 1 mit der Kappe 10 und der Auslaßbröhre 12 eingesetzt werden kann. Dieser Adapter 14 kann wiederum auf eine Zange 18 aufgesetzt werden, die für andere, insbesondere größere Kartuschen bestimmt und handelsüblich erhältlich ist.

[0018] Fig. 6 zeigt im Schnitt den Adapter 14 mit eingesetzter Kartusche 1. Bei A ist eine Gesamtansicht gezeigt, bei B und C sind Detailansichten dargestellt. Bei der Stellung von B in Fig. 6 wird die Kartusche 1 an ihrem Basisteil 15 durch eine Anschlagfläche 16 an einer Bewegung nach oben gehindert, wenn auf die Kolben 3 Druck ausgeübt wird. Eine weitere Anschlagfläche 17 hindert die Kappe 10 an einer weiter nach oben gerichteten Bewegung, wenn sie von der geschlossenen Stellung (bei B in Fig. 6) in die geöffnete Stellung (bei C in Fig. 6) bewegt ist. Durch diese Anschlagfläche 17 wird also sicher verhindert, daß die Kappe 10 abspringen kann. Der Adapter hat dabei den Vorteil, daß die erfindungsgemäße Vorrichtung auch mit anderen handelsüblichen Zangen verwendet werden kann. Selbstverständlich soll dadurch nicht ausgeschlossen werden, daß auch spezielle Zangen für die erfindungsgemäßen Vorrichtungen geschaffen werden können, die dann ebenfalls unter den Schutzbereich dieses Patents fallen.

[0019] In Figur 7 ist ein Querschnitt durch eine andere Ausführungsform der Auslaßbröhre 12 gezeigt, bei der am Auslaßende derselben eine Einrichtung 19 zum Verteilen oder Verstreichen der ausgepreßten Mehrkomponentenmasse angeordnet ist. Die Einrichtung 19 zum Verteilen oder Verstreichen kann ein Pinsel (Fig. 7, 8, 9, 10, 17, 18), ein Schwämmchen (Fig. 11), eine Bürste (Fig. 12), eine Düse (Fig. 13, 19, 20), ein Spatel (Fig. 14) oder dergleichen sein.

[0020] Im Gegensatz zur Ausführungsform der Figur 7 ist bei der Ausführungsform der Figur 8 die Einrichtung 19 zum Verteilen der fertigen Mehrkomponentenmasse auf die Auslaßbröhre 12 aufgesetzt, so daß hier verschiedene Teile 19 wahlweise an der Auslaßbröhre 12 angebracht werden können. Dies ist auch bei der Ausführungsform der Fig. 15 und 16 der Fall.

#### Patentansprüche

1. Vorrichtung zum Mischen und Ausbringen von Mehrkomponentenmassen, insbesondere für Dentalzwecke mit einer Kartusche (1) mit mindestens zwei parallel angeordneten zylindrischen Kammern (2) zum Aufnehmen der Komponenten und jeweils einem Kolben (3) zum Auspressen der Komponenten,

wobei die Kammern (2) Auslaßöffnungen (5) aufweisen, die durch eine Kappe (10) bedeckt sind, die eine Mischwendel (13) einschließende Auslaßbröhre (12) aufweist, wobei die Kappe (10) von einer der Auslaßöffnungen (5) verschließenden Stellung in eine dieselben freigebende Stellung bewegbar ist, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Kappe (10) durch den Druck der Komponenten beim Auspressen derselben in die geöffnete Stellung bewegbar ist und an der Kartusche (1) zwischen den Auslaßöffnungen (5) eine sich zur Kappe (10) erstreckende Querwand (7) vorgesehen ist, an der die Mischwendel (13) angebracht ist.

2. Vorrichtung nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Kappe (10) in Bezug auf die Kartusche (1) drehbar ist und im geschlossenen Zustand die Querwand (7) so einschließt, daß diese Drehbewegung verhindert wird.
3. Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Mischwendel (13) flexibel ist.
4. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 3, **dadurch gekennzeichnet, daß** sie Rasteinrichtungen (9, 11) für die geschlossene und die geöffnete Stellung aufweist.
5. Vorrichtung nach Anspruch 4, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Rasteinrichtung (9, 11) für die offene Stellung eine größere Haltekraft hat als die Rasteinrichtung (9, 11) für die geschlossene Stellung.
6. Vorrichtung nach Anspruch 4 oder 5, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Rasteinrichtung (9, 11) für die offene Stellung eine Schnapp-Rast-Einrichtung ist, die einer weiteren Öffnungsbewegung der Kappe (10) eine größere Widerstandskraft entgegensetzt als einer Schließbewegung.
7. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 6, **dadurch gekennzeichnet, daß** sie zwei Kammern (2) aufweist.
8. Auspreßvorrichtung für die Verwendung der Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 7, **dadurch gekennzeichnet, daß** sie Anschlagflächen (16, 17) aufweist, die eine Bewegung in Auspreßrichtung begrenzen, und zwar eine erste Anschlagfläche (16) für die Kartusche (1) und eine zweite Anschlagfläche (17) für die Kappe (10) im geöffneten Zustand.
9. Auspreßvorrichtung nach Anspruch 8, **dadurch gekennzeichnet, daß** sie einen Adapter (14) für die Verwendung mit Zangen (18) für andere Kartuschen aufweist.

10. Auspreßvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 9, **dadurch gekennzeichnet, daß** sie eine Einrichtung (19) zum Verteilen der ausgepreßten Mehrkomponentenmasse aufweist. 5
11. Auspreßvorrichtung nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Einrichtung (19) zum Verteilen der ausgepreßten Mehrkomponentenmasse einstückig mit der Auslaßröhre (12) ausgebildet ist. 10
12. Auspreßvorrichtung nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Einrichtung (19) zum Verteilen der fertigen Mehrkomponentenmasse lösbar auf die Auslaßröhre (12) aufgesetzt ist. 15
13. Auspreßvorrichtung nach einem der Ansprüche 10 bis 12, **dadurch gekennzeichnet, daß** die Einrichtung (19) zur Verteilung der fertigen Mehrkomponentenmasse ein Pinsel, ein Schwämmchen, eine Bürste, eine Düse oder ein Spatel ist. 20

25

30

35

40

45

50

55

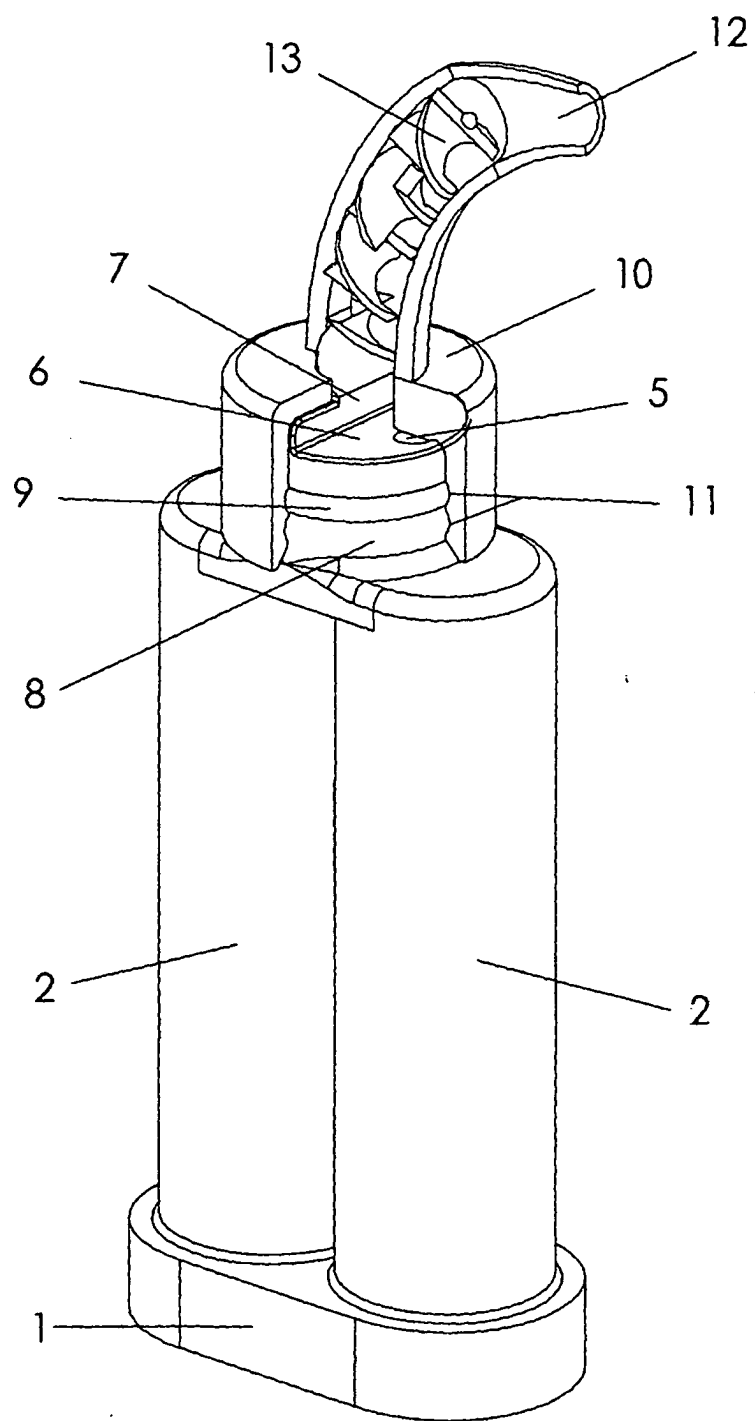


Fig.1

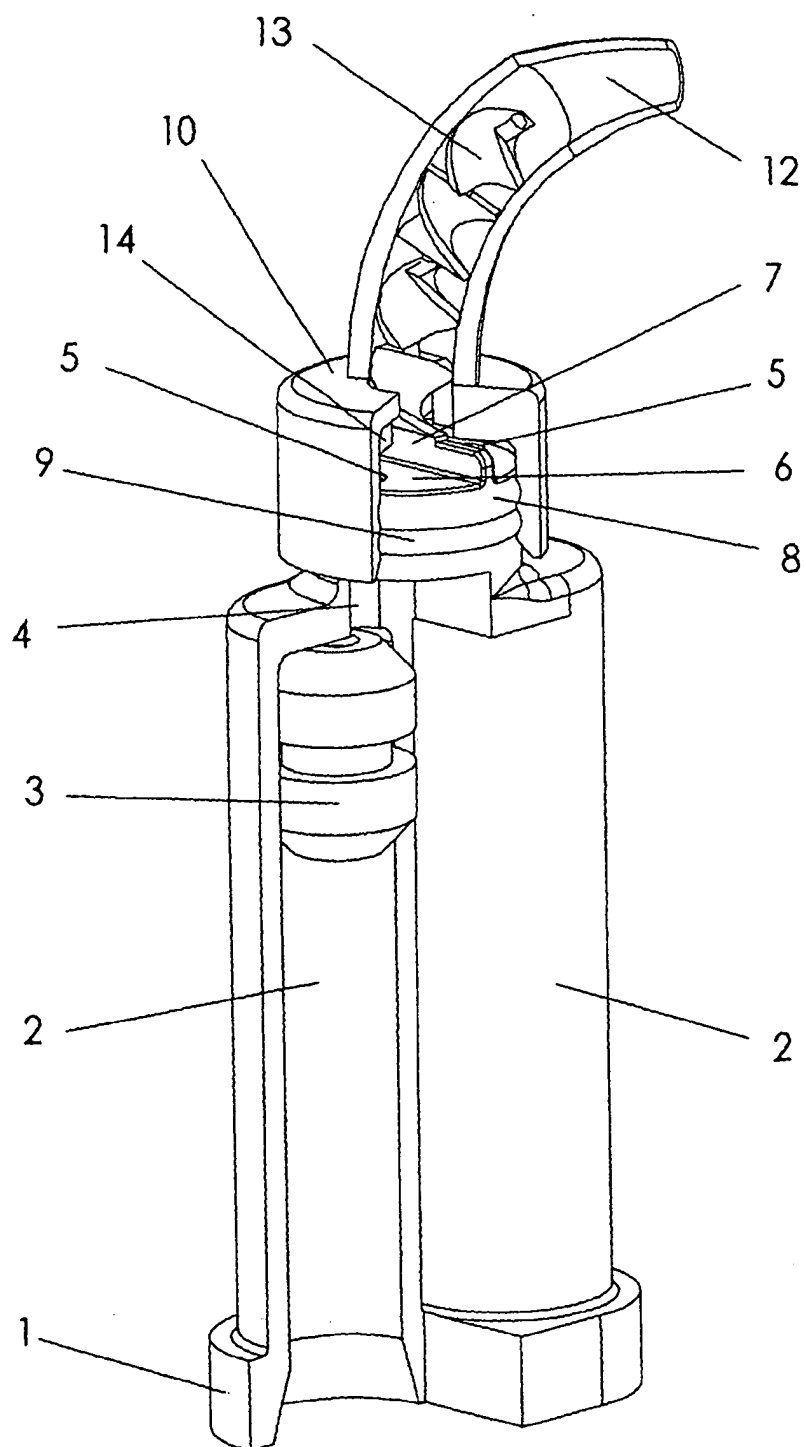


Fig.2



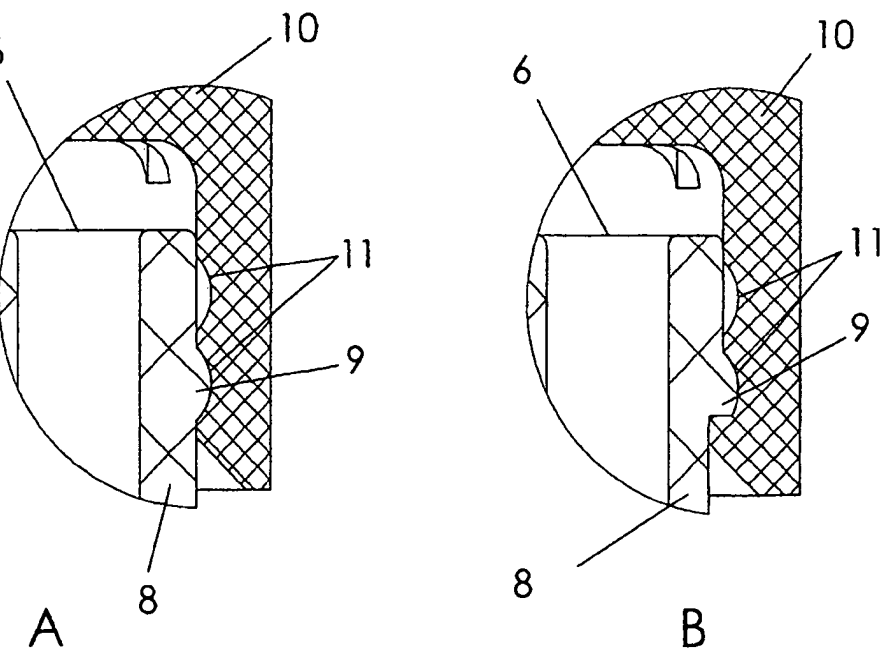
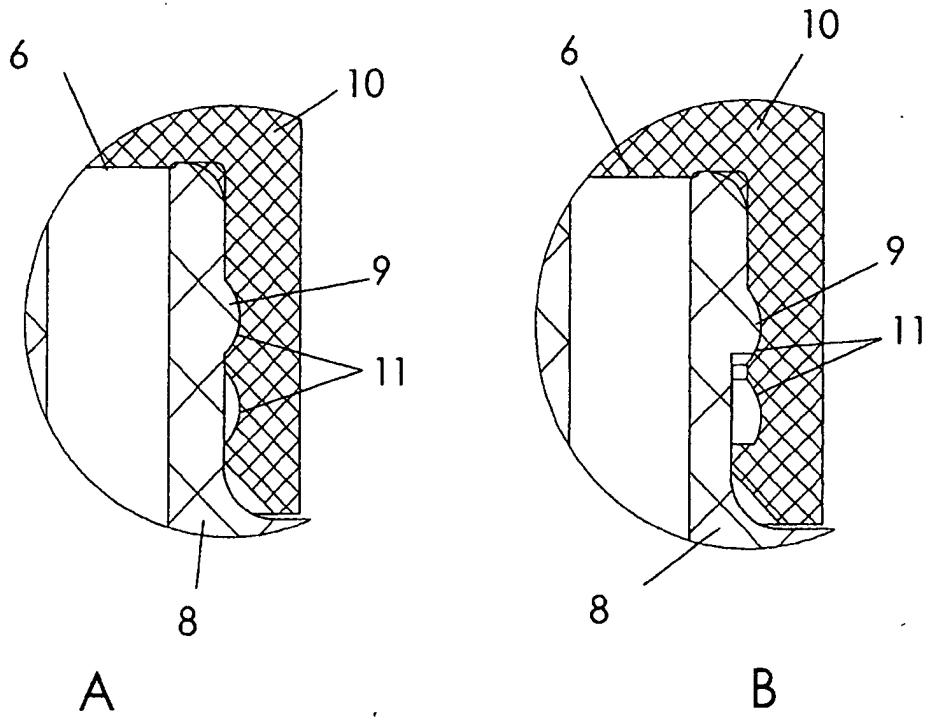


Fig.3

Fig.4

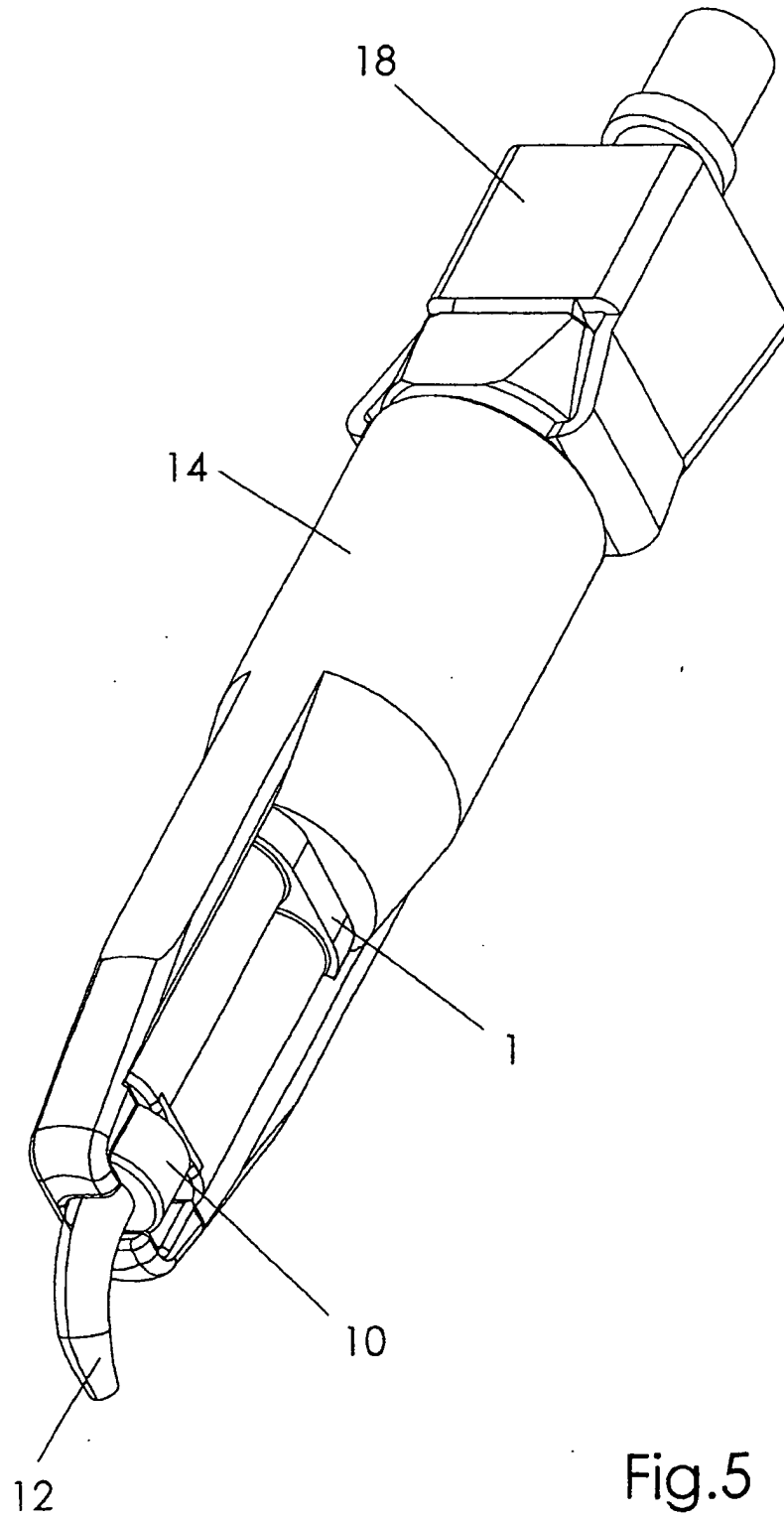


Fig.5

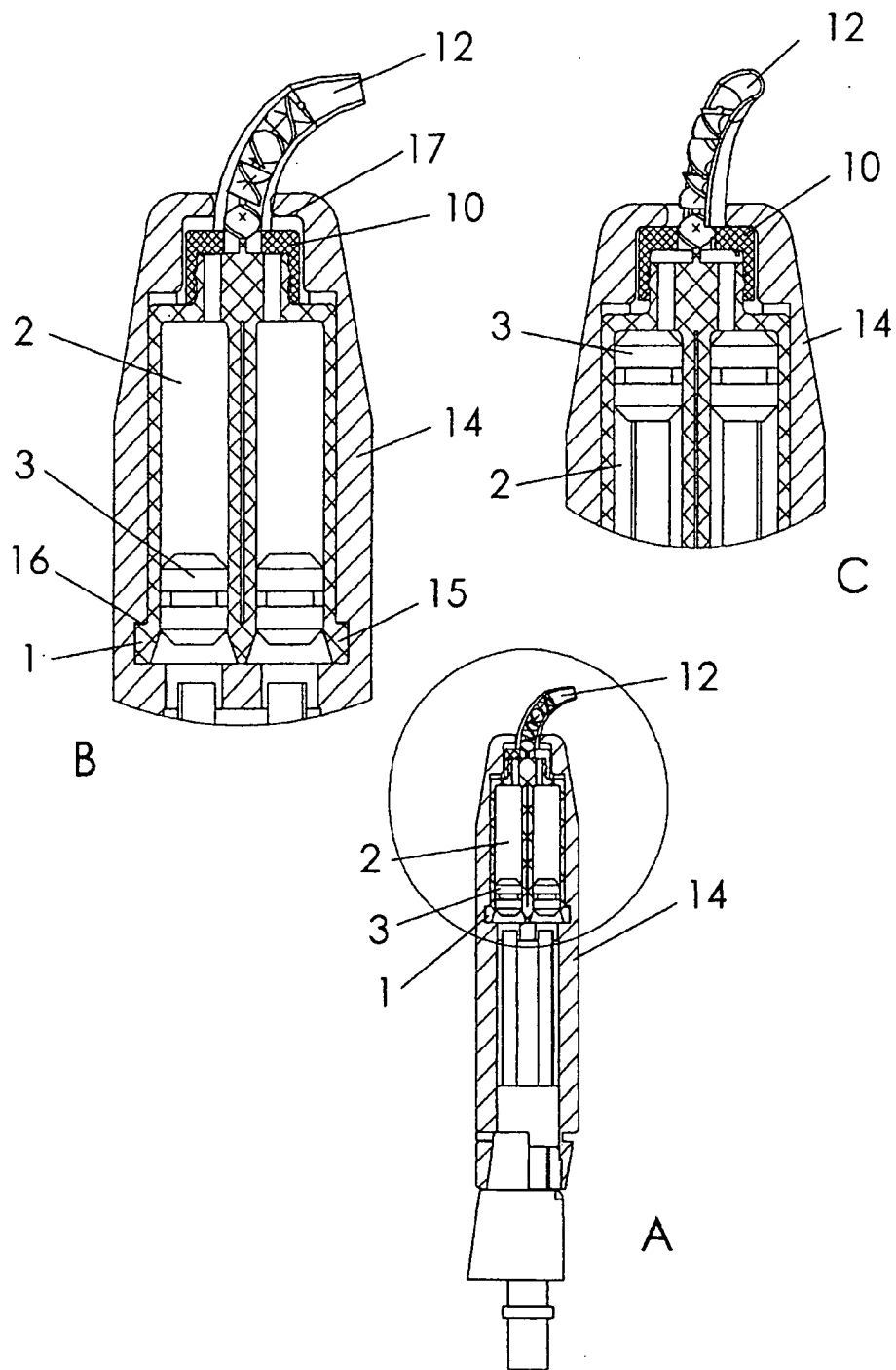


Fig.6

Fig. 7

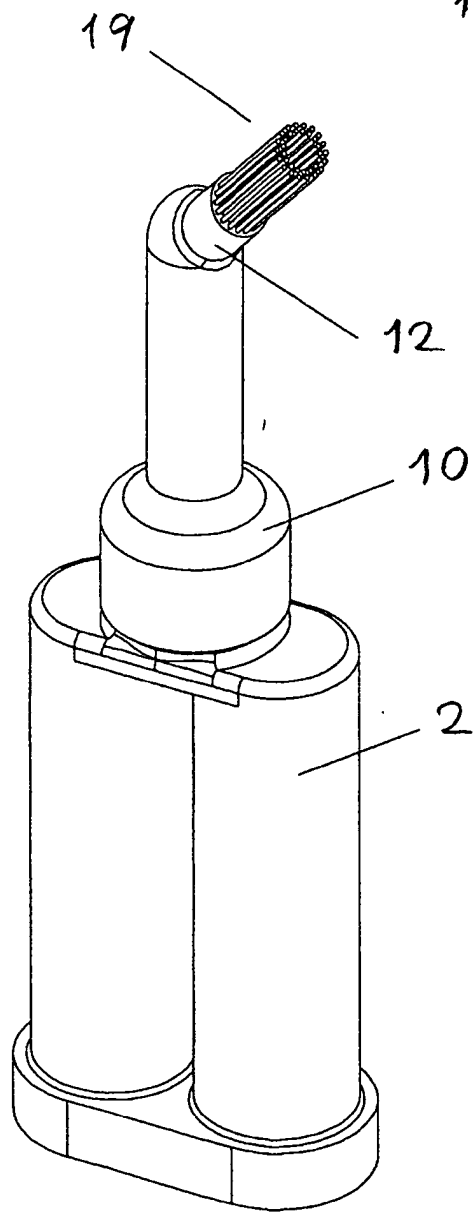
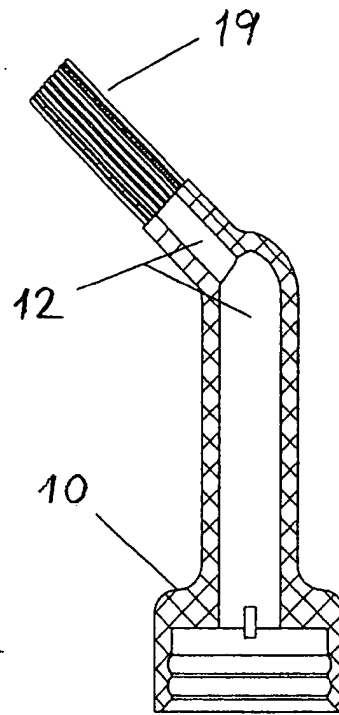
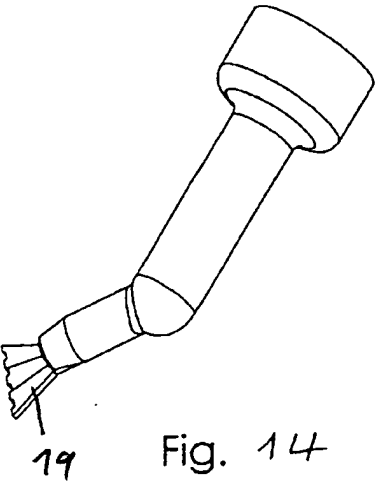
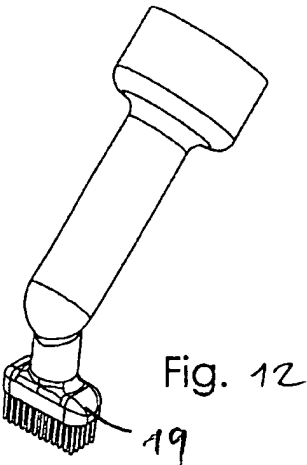
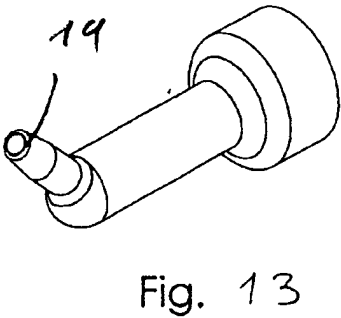
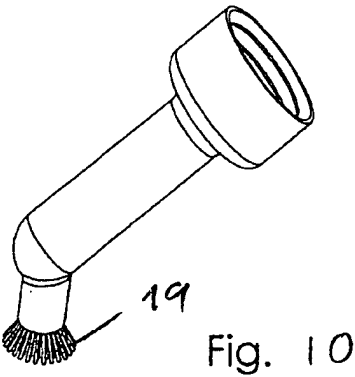
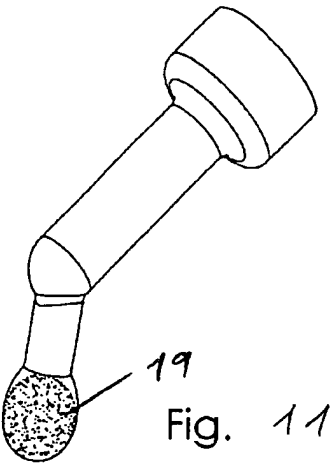
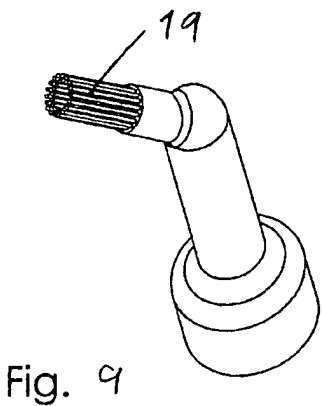


Fig. 8



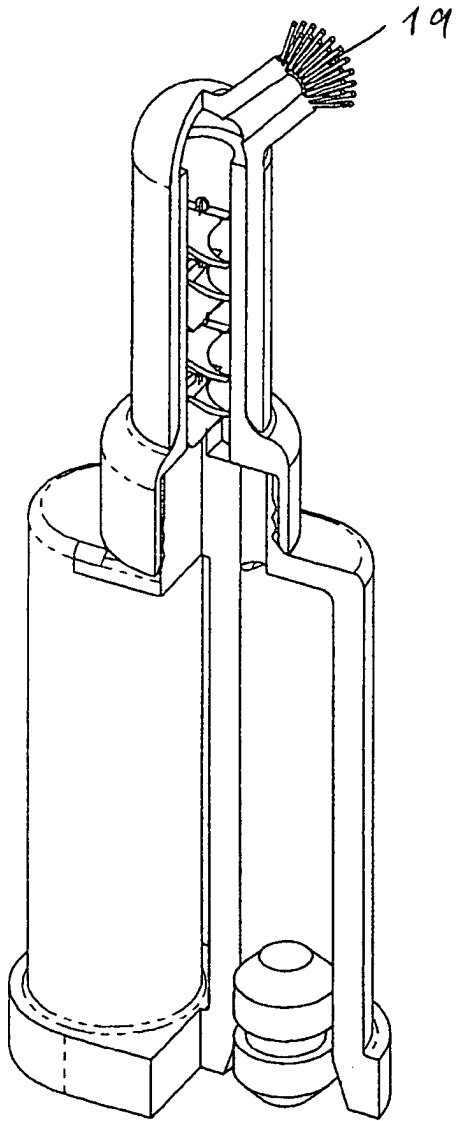


Fig. 15

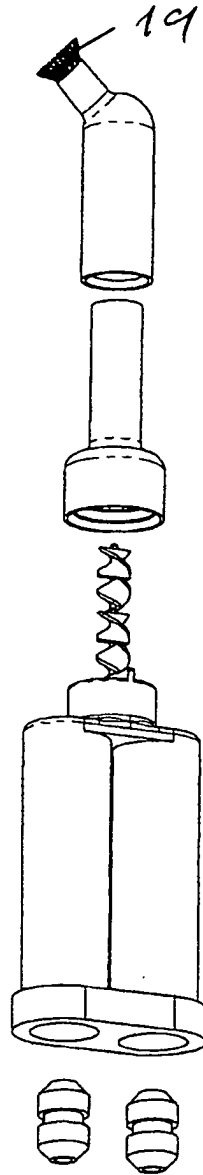


Fig. 16

Fig. 17

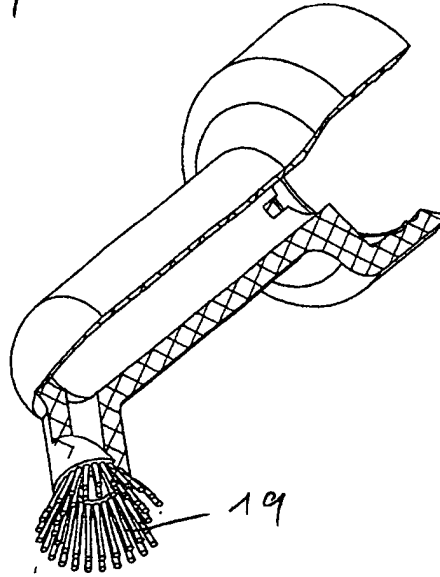
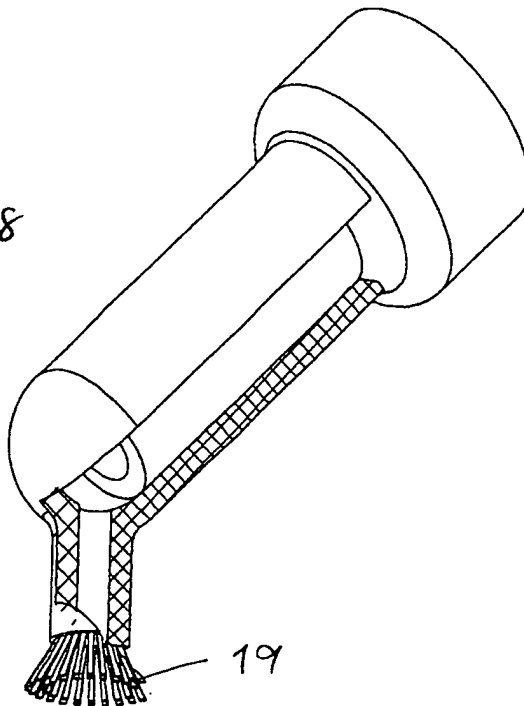


Fig. 18



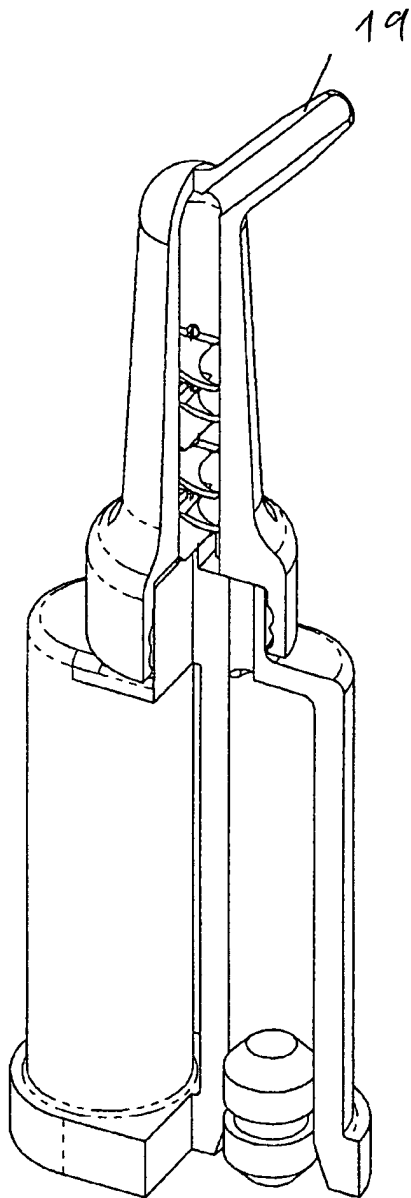


Fig. 19

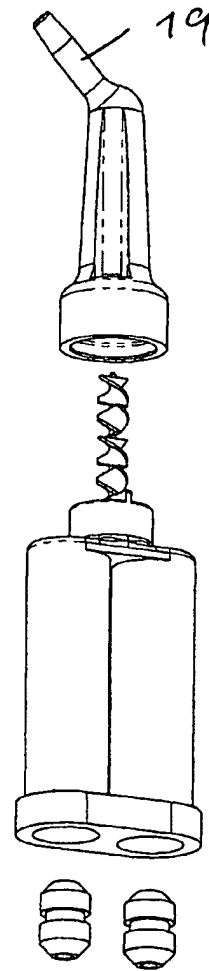
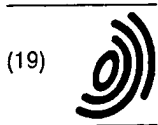


Fig. 20





Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 1 430 959 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
19.10.2005 Patentblatt 2005/42

(51) Int Cl.7: **B05C 17/005**, A61C 9/00,  
B65D 81/32

(43) Veröffentlichungstag A2:  
23.06.2004 Patentblatt 2004/26

(21) Anmeldenummer: **03025787.7**

(22) Anmeldetag: **11.11.2003**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK**

(72) Erfinder:  
• **Hörth, Hans**  
21147 Hamburg (DE)  
• **Reuss, Steffen**  
20148 Hamburg (DE)  
• **Höhnk, Hans-Dieter, Dr.**  
21465 Reinbek (DE)

(30) Priorität: **21.11.2002 DE 10254409**

(71) Anmelder: **Ernst Mühlbauer GmbH & Co.KG**  
25870 Norderfriedrichskoog (DE)

(74) Vertreter: **Glawe, Delfs, Moll**  
Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58  
20148 Hamburg (DE)

(54) **Vorrichtung zum Mischen und Ausbringen von Mehrkomponentenmassen**

(57) Die Vorrichtung zum Mischen und Ausbringen von Mehrkomponentenmassen zeichnet sich dadurch aus, daß eine als Verschuß wirkende Kappe (10) die Auslaßöffnungen (5) der Komponenten zunächst verschließt und durch Druck der Komponenten beim Auspressen derselben in die geöffnete Stellung bewegbar ist, so daß die Komponenten durch die Mischwendel (13) gemischt werden und aus der Auslaßröhre (12) austreten können.

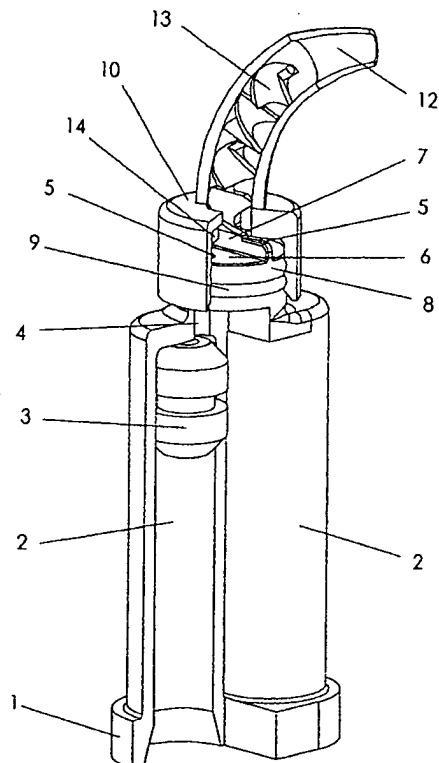


Fig.2

EP 1 430 959 A3



Europäisches  
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 03 02 5787

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A	EP 0 319 135 A (ILLINOIS TOOL WORKS INC) 7. Juni 1989 (1989-06-07) * Spalte 3, Zeile 3 - Zeile 38; Abbildungen 1-5 *	1-13	B05C17/005 A61C9/00 B65D81/32
A	FR 806 639 A (BETTS & COMPANY, LIMITED) 21. Dezember 1936 (1936-12-21) * Seite 2, Zeile 25 - Zeile 39; Abbildungen 1-5 *	1-13	
A	US 6 477 743 B1 (GROSS RICHARD A ET AL) 12. November 2002 (2002-11-12) * Spalte 6, Zeile 7 - Zeile 19; Abbildung 1 *	1-13	
A	DE 34 20 324 A1 (RITTER-PLASTIC GMBH; LECHLER CHEMIE GMBH; RITTER-PLASTIC GMBH, 8931 UN) 5. Dezember 1985 (1985-12-05) * Seite 10, Zeile 1 - Zeile 25 *	1-13	
A	DE 295 18 531 U1 (EUGEN PRESTELE KUNSTSTOFFPRODUKTE, 86161 AUGSBURG, DE; RAMPF GIESHARZS) 1. Februar 1996 (1996-02-01) * das ganze Dokument *	1-13	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)  A61C B05C B65D
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>München</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>29. Juli 2005</b>	Prüfer <b>Jelercic, D</b>
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X: von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y: von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A: technologischer Hintergrund O: mündliche Offenbarung P: Zwischenliteratur		T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E: älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D: in der Anmeldung angeführtes Dokument L: aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 (02.02.02) (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 03 02 5787

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.  
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

29-07-2005

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0319135 A	07-06-1989	US 4771919 A	20-09-1988
		EP 0319135 A2	07-06-1989
		JP 1207162 A	21-08-1989
FR 806639 A	21-12-1936	KEINE	
US 6477743 B1	12-11-2002	BR 0211881 A	21-09-2004
		CA 2457752 A1	27-02-2003
		CN 1541174 A	27-10-2004
		EP 1427643 A1	16-06-2004
		JP 2005500207 T	06-01-2005
		MX PA04001097 A	20-05-2004
		WO 03016157 A1	27-02-2003
DE 3420324 A1	05-12-1985	KEINE	
DE 29518531 U1	01-02-1996	KEINE	

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82